

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2021/2145**2021 m. gruodžio 3 d.****nesustabdyti Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/1930 importuojamai Rusijos kilmės beržo fanerai
nustatytų galutinių antidempingo muitų taikymo**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 14 straipsnio 4 dalį,

pasikonsultavusi su pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 2 dalį įsteigtu komitetu,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

- (1) 2020 m. spalio 14 d. Europos Komisija (toliau – Komisija), remdamasi pagrindinio reglamento 5 straipsniu, inicijavo antidempingo tyrimą dėl importuojamos Rusijos kilmės beržo faneros. 2021 m. birželio 11 d. Komisija Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/940 ⁽²⁾ (toliau – laikinasis reglamentas) importuojamai Rusijos kilmės beržo fanerai nustatė laikinąjį antidempingo muitą.
- (2) Po pirminio faktų atskleidimo keletas šalių teigė, kad po tiriamojo laikotarpio (toliau – TL) (2019 m. liepos 1 d. – 2020 m. birželio 30 d.) pasikeitė rinkos sąlygos ir tvirtino, kad atsižvelgiant į tuos pokyčius galutinių priemonių nustatymas būtų nepagrįstas.
- (3) 2021 m. rugpjūčio 18 d., atlikdama tyrimą, Komisija paprašė Sąjungos suinteresuotųjų šalių pateikti informacijos, susijusios su laikotarpiu po TL (2020 m. liepos mėn. – 2021 m. birželio mėn.), kad būtų išnagrinėtas ir įvertintas tariamai pasikeitusių aplinkybių poveikis Sąjungos rinkai, jei toks yra. Informaciją pateikė trys atrinkti Sąjungos gamintojai, vienas neatrinktas Sąjungos gamintojas, skundo pateikėjai ir 63 suinteresuotosios šalys, įskaitant naudotojus, importuotojus, asociacijas ir kitus Sąjungos gamintojus. Atrinkti Sąjungos gamintojai pateikė prašomą informaciją, susijusią su tam tikrai rodikliais.
- (4) 2021 m. rugpjūčio 31 d. Komisija visas suinteresuotąsias šalis informavo apie esminius padėtimi tiriamuoju laikotarpiu grindžiamus faktus ir aplinkybes, kuriais remdamasi ji ketino importuojamai Rusijos kilmės beržo fanerai nustatyti galutinį antidempingo muitą, atsižvelgdama į tai, kad tariami pokyčiai po TL laikyti laikiniais. Visoms šalims buvo suteiktas laikotarpis pastaboms teikti. Po galutinio faktų atskleidimo kelios suinteresuotosios šalys oficialiai paprašė sustabdyti antidempingo priemonių taikymą pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalį, nurodydamos tariamus rinkos pokyčius po TL, dėl kurių kiltų abejonių dėl poreikio rinkti muitus po jų nustatymo. Remdamasi turima informacija Komisija nusprendė išnagrinėti, ar būtų pagrįsta sustabdyti galutinių antidempingo priemonių, jei jos būtų nustatytos, taikymą pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalį.
- (5) 2021 m. spalio 11 d. Komisija atskleidė savo ketinimą nesustabdyti priemonių taikymo pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalį. Visoms šalims buvo suteiktas laikotarpis pastaboms teikti.

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽²⁾ 2021 m. birželio 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/940, kuriuo importuojamai Rusijos kilmės beržo fanerai nustatomas laikinasis antidempingo muistas (OL L 205, 2021 6 11, p. 47).

- (6) Vėliau, 2021 m. lapkričio 9 d., Komisija Rusijos kilmės beržo fanerai nustatė galutinius 14,40–15,80 % antidempingo muitus⁽⁷⁾. Tuo pačiu metu ji paskelbė, kad sprendimas dėl galimo priemonių taikymo sustabdymo bus priimtas vėlesniame etape.

2. PASIKEITUSIŲ RINKOS SĄLYGŲ TYRIMAS

- (7) Pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalyje numatyta, kad dėl Sąjungos interesų antidempingo priemonių taikymas gali būti sustabdytas, jei rinkos sąlygos laikinai pasikeitė tokiu mastu, jog nėra tikimybės žalai atsinaujinti dėl tokio sustabdymo. Todėl darytina išvada, kad antidempingo priemonių taikymas gali būti sustabdytas tik tuo atveju, jei aplinkybės pasikeitė tokiu mastu, jog Sąjungos pramonei nebedaroma materialinė žala.

2.1. Antidempingo tyrimo išvados

- (8) Nagrinėjamoju laikotarpiu (2017 m. – 2020 m. birželio mėn.) importas iš Rusijos išaugo 14 % ir TL sudarė 46 % rinkos dalies, palyginti su 40 % 2017 m. Tuo pačiu metu Sąjungos pramonės ekonominė padėtis rodė neigiamą tendenciją pagal visus pagrindinius rodiklius: gamybą (– 14 %), pardavimą ES (– 17 %), rinkos dalį (nuo 47 % iki 39 %) ir pelningumą (nuo + 10 % iki – 3 %). Tuo remdamasi Komisija padarė išvadą, kad dėl importo dempingo kaina Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala. Dėl laikotarpio po TL duomenų Komisija nusprendė, kad tariamai neįprastai didelės nagrinėjamojo produkto kainos po tiriamojo laikotarpio ir vežimo kainų padidėjimas turėtų būti laikino pobūdžio reakcija į pasaulio ekonomikos atsigavimą po COVID-19 ir paklausos didėjimą. Todėl Komisijos turima informacija apie laikotarpio po TL duomenis nepakeitė išvadų dėl materialinės žalos ir priežastinio ryšio, o muitų nustatymas laikytas tinkamu.

2.2. Sąjungos pramonės ekonominė padėtis po TL

- (9) Papildomos informacijos, kurios prašė Komisija, kad išnagrinėtų padėtį Sąjungos rinkoje po TL pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalį, analizė parodė, kad Sąjungos pramonės padėtis nuo TL reikšmingai nepasikeitė.
- (10) Laikotarpiu po TL Sąjungos gamintojų pardavimo nesusijusioms šalims Sąjungoje raida buvo teigiama ir, palyginti su TL, pardavimas padidėjo 9 %. Tačiau, palyginus su nagrinėjamojo laikotarpio ataskaitiniais metais (t. y., 2017 m.), pardavimas ES vis dar buvo 15 % mažesnis. Panašiai, gamybos apimtys ir pajėgumų raida po TL buvo teigiama: gamyba išaugo + 11 %, o gamybos pajėgumai – +4 %, todėl pajėgumų naudojimas padidėjo 7 %. Tačiau, palyginti su 2017 m., gamybos apimtys ir pajėgumų naudojimas po TL sumažėjo atitinkamai – 8 % ir – 7 %.
- (11) Kalbant apie pelningumą, Sąjungos pramonė laikotarpiu po TL vis dar veikė nuostolingai (– 1,1 %), t. y. daug prasčiau nei nustatytas tikslinis pelnas (9,7 %), kuris nustatytas pagal 2017 m. lygį, nes tais metais Sąjungos pramonė veikė įprastomis rinkos sąlygomis ir nebuvo vykdomas dempingas. Tai rodo, kad Sąjungos pramonei padidėjusi paklausa buvo naudinga tik iš dalies, nes padidėjusį pardavimą ir kainas didžiaja dalimi atsvertė didėjančios gamybos sąnaudos (žaliavoms panašų poveikį darė kainų padidėjimas) ir dėl sutartinių išipareigojimų vėluojantis kainų koregavimas.

2.3. Išvados dėl Sąjungos pramonės padėties po TL

- (12) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad nors Sąjungos pramonė pasinaudojo padidėjusia paklausa ir tam tikru mastu padidėjusiomis kainomis rinkoje po TL, kaip matyti iš tam tikrų rodiklių teigiamos tendencijos (žr. (10) ir (11) konstatuojamąsias dalis), palyginti su TL, šie atsigavimo požymiai nebuvo pakankamai ryškūs, kad pakeistų žalingą Sąjungos pramonės padėtį, kaip matyti iš tendencijų jas lyginant su 2017 m. Be to, Sąjungos pramonė laikotarpiu po TL vis dar veikė nuostolingai. Todėl Komisija padarė išvadą, kad iš įrodymų nematyti, jog rinkos sąlygos laikinai pasikeitė tokiu mastu, kad nėra tikimybės žalai atsinaujinti dėl tokio priemonių taikymo sustabdymo.

⁽⁷⁾ Galutinis reglamentas, 2021 m. lapkričio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/1930, kuriuo importuojamai Rusijos kilmės beržo fanerai nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas (OL L 394, 2021 11 9, p. 7).

- (13) Atskleidus Komisijos nustatytus faktus, kai kurios šalys, įskaitant eksportuojančius gamintojus, importuotojus ir naudotojus, nesutiko su antidempingo tyrimo išvada ir teigė, kad Sąjungos pramonei žala darė ne importas iš Rusijos, o kiti veiksniai. Konkrečiai teigta, kad laikotarpiu po TL Sąjungos pramonei žala buvo daroma dėl gamybos sąnaudų ir vėluojančio kainų koregavimo.
- (14) Komisija priminė, kad priežastinio ryšio analizė buvo atliekama atskirame antidempingo tyrime, kuriame Komisija padarė išvadą, kad importas dempingo kaina iš Rusijos darė materialinę žalą Sąjungos pramonei ir kad nė vienas iš kitų atskirai ar kartu analizuotų veiksnių nesumažino importo dempingo kaina ir Sąjungos pramonės patirtos žalos priežastinio ryšio tiek, kad toks ryšys nebebūtų tikras ir reikšmingas (*). Pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalyje nurodytų elementų nagrinėjimas yra kitas klausimas (t. y., ar tikėtina, kad žala atsinaujins, jei bus sustabdytas priemonių taikymas) ir dėl to negalima atnaujinti jau atliktos analizės, po kurios nustatytos priemonės. Todėl, kadangi tvirtinimas nesusijęs su Komisijos išvadomis, padarytomis taikant 14 straipsnio 4 dalį, jis buvo atmestas.
- (15) Komisija taip pat pažymėjo, kad analizuodama pokyčius po TL (žr. 2.2 skirsnį) ji nenustatė, kad tolesnę žalą sukėlė didėjančios gamybos sąnaudos. Priešingai, kaip paaiškinta (12) konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos pramonei buvo naudinga padidėjusi paklausa ir tam tikru mastu didesnės kainos rinkoje. Komisija taip pat pažymėjo, kad nepriklausomai nuo to, koks buvo vėluojančio kainų koregavimo ir gamybos sąnaudų poveikis po laikotarpio po TL rinkos pokyčių, išvada dėl Rusijos importo per TL padarytos materialinės žalos buvo padaryta Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2021/1930, remiantis informacija dėl 2017 m. – 2020 m. birželio mėn. laikotarpio, ir į ją nebuvo atsižvelgta analizuojant pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalyje nurodytus elementus. Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti.
- (16) Atskleidus faktus, kai kurios šalys, įskaitant eksportuojančius gamintojus, importuotojus ir naudotojus, taip pat teigė, kad Komisija turėtų atlikti perspektyvinę analizę dėl to, ar „rinkos sąlygos laikinai pasikeitė tokiu mastu, jog nėra tikimybės žalai atsinaujinti dėl tokio laikino sustabdymo“ pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalį. Be to, kai kurios šalys taip pat teigė, kad Komisija turėtų atsižvelgti į pasiūlos ir paklausos disbalansą, kaip buvo atsižvelgta atliekant tyrimą dėl importuojamų Kinijos kilmės plokščių valcavimo produktų iš aliuminio.
- (17) Dėl perspektyvinės analizės Komisija priminė, kad išnagrinėjus laikotarpio po TL duomenis padaryta išvada, kad Sąjungos pramonei vis dar buvo daroma žala, todėl priemonių taikymo sustabdymo sąlygos nebuvo įvykdytos. Todėl nebuvo pagrindo atlikti perspektyvinę analizę dėl to, ar sustabdžius priemonių taikymą nėra tikimybės žalai atsinaujinti, atsižvelgiant į tai, kad atlikus analizę nustatyta, jog laikotarpiu po TL Sąjungos pramonei ir toliau buvo daroma materialinė žala. Be to, atsižvelgiant į tai, kad Sąjungos pramonei toliau daroma žala, laikyta, kad perspektyvinė pasiūlos ir paklausos disbalanso analizė yra nepagrįsta.
- (18) Atskleidus faktus, eksportuojantis gamintojas „Segezha Group“ taip pat teigė, kad minimalios importo kainos formos muitas būtų labiausiai pagrįsta priemonės forma. Komisija priminė, kad priemonių formos analizė nepatenka į dabartinės procedūros taikymo sritį, todėl ši tvirtinimą atmetė.
- (19) Atskleidus faktus, atrinktas Rusijos eksportuojantis gamintojas „Syktyvkar Plywood Mill“ teigė, kad faktų atskleidimo dokumente Komisija nenurodė kitų suinteresuotųjų šalių, kurios nėra ES gamintojai, pateiktos informacijos. Komisija priminė, kad atskleidimo dokumente neprivaloma nurodyti visų suinteresuotųjų šalių visų pastabų, nes jos išvadų priežastys buvo tinkamai išdėstytos ir paaiškintos. Vis dėlto Komisija pažymėjo, kad visa suinteresuotųjų šalių pateikta informacija ir pastabos buvo tinkamai išnagrinėtos ir į jas atsižvelgta nagrinėjant galimą priemonių taikymo sustabdymą pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalį.
- (20) Atskleidus faktus, kai kurios suinteresuotosios šalys teigė, kad priemonių nustatymas neatitiktų Sąjungos interesų. Komisija priminė, kad Sąjungos interesai, susiję su priemonių nustatymu, jau buvo tinkamai išnagrinėti antidempingo tyrime (visų pirma įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/1930 213–236 konstatuojamosiose dalyse,

(*) Žr. galutinio reglamento – įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/1930 – 203 konstatuojamąją dalį.

kuriose padaryta išvada, kad nėra įtikinamų priežasčių, kad priemonių nustatymas importuojamai Rusijos kilmės beržo fanerai neatitiktų Sąjungos interesų). Be to, primenama, kad pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalį Sąjungos interesų analizė tampa aktuali tik tuo atveju, jei Sąjungos pramonei nebedaroma žala ir mažai tikėtina, kad sustabdžius priemonių taikymą žala atsinaujintų. Atsižvelgiant į tai, kad išnagrinėjus pokyčius po TL padaryta išvada, jog Sąjungos pramonei tebedaroma žala, todėl priemonių taikymo sustabdymo sąlygos nebuvo įvykdytos, Komisija nemane, kad būtina įvertinti Sąjungos interesus pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalį.

- (21) Atskleidus faktus, kai kurios suinteresuotosios šalys teigė, kad Komisija turėtų sustabdyti kvadrato formos plokštėms nustatytą galutinių priemonių taikymą. Pirma, Komisija pažymėjo, kad pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalyje numatyta sustabdyti nustatytą priemonių taikymą visam importuojamam nagrinėjamajam produktui, o ne jo daliai. Komisija taip pat pažymėjo, kad prašymas neitraukti kvadrato formos plokščių buvo nagrinėjamas lygiagrečiame antidempingo tyrime, per kurį prašymas neitraukti kvadrato formos plokščių buvo atmestas ⁽⁷⁾. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

3. IŠVADA

- (22) Atsižvelgiant į tai, kad išnagrinėjus pokyčius po TL nustatyta, jog Sąjungos pramonės padėtis vis dar buvo žalinga, Komisija negalėjo padaryti išvados, kad rinkos sąlygos laikinai pasikeitė tokiu mastu, jog nėra tikimybės žalai atsinaujinti dėl priemonių taikymo sustabdymo, ir kad priemonių taikymo sustabdymas pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalį atitiktų Sąjungos interesus. Šis sprendimas nedaro poveikio Komisijos teisei priimti sprendimą pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalį, jei ateityje rinkos sąlygos pasikeistų.
- (23) Todėl Komisija nusprendė nesustabdyti įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/1930 importuojamai Rusijos kilmės beržo fanerai nustatytą antidempingo muitų taikymo,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/1930 1 straipsniu importuojamai Rusijos kilmės beržo fanerai nustatyto galutinio antidempingo muto taikymo sustabdymo pagal Reglamento (ES) 2016/1036 14 straipsnio 4 dalį sąlygos neįvykdytos.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2021 m. gruodžio 3 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

⁽⁷⁾ Žr. galutinio reglamento – įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/1930 – 27–29 konstatuojamąsias dalis.